

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 110

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



















## Cificio-Leumi Bank, Zürich

Bilanz per 31. März 1974

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	15 103 974.70	Bankenkreditoren auf Sicht	66 120 912.82
Bankendebitoren auf Sicht	50 210 421.18	Bankenkreditoren auf Zeit	117 004 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	84 972 229.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	62 346 500.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 405 000.—	Kreditoren auf Sicht	37 343 802.72
Wechsel	12 601 341.67	Kreditoren auf Zeit	3 583 480.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 431 400.—	Depositenkonten	15 267 736.64
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	30 431 223.30	Sonstige Passiven	13 974 358.50
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	12 370 528.45	Aktienkapital	15 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	18 538 396.20	Gesetzliche Reserve	7 932 000.—
Wertschriften	378 739.25	Allgemeine Reserve	4 560 000.—
Dauernde Beteiligungen	27 326 834.15	Gewinn- und Verlustrechnung	308 844.42
Sonstige Aktiven	27 730 047.20		
Bilanzsumme	281 095 135.10	Bilanzsumme	281 095 135.10

## Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Basel

Bilanz per 31. März 1974

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	15 824 383.27	Bankenkreditoren auf Sicht	21 500 513.60
Bankendebitoren auf Sicht	11 913 945.78	Bankenkreditoren auf Zeit	35 850 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	240 096 380.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 750 000.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	145 598 320.—	Kreditoren auf Sicht	44 203 303.26
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 264 503.50	Kreditoren auf Zeit	163 695 625.30
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	6 456 505.14	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	112 151 941.50
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	100 670 765.74	Sparenlagen	150 584 494.30
— davon mit hypothekarischer Deckung	79 738 304.94	Depositenhefte	17 405 440.71
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	10 951 109.75	Kassenobligationen	65 158 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	20 519 367.75	Pfandbriefdarlehen	20 300 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	18 383 169.65	Sonstige Passiven	10 645 152.72
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	9 446 810.05	Aktienkapital	30 000 000.—
Hypothekaranlagen	87 437 941.10	Gesetzliche Reserve	3 500 000.—
Wertschriften	33 213 369.45	Andere Reserven	3 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	342 000.—	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	389 632.64
Bankgebäude	22 402 102.95		
Andere Liegenschaften	636 558.85		
Sonstige Aktiven	5 056 419.20		
	566 232 162.53		566 232 162.53

## Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève

Bilan au 31 mars 1974

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux	34 395 228.73	Engagements en banque à vue	19 497 038.14
Avoirs en banque à vue	82 834 418.29	Engagements en banque à terme	483 212 350.—
Avoirs en banque à terme	533 851 297.71	— dont engagements jusqu'à 90 jours	370 852 250.—
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	386 837 879.46	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	251 705 782.85
Effets de change et papiers monétaires	52 067 108.12	Créanciers à terme	459 759 873.69
— dont rescriptions et bons du trésor	500 000.—	— dont créanciers jusqu'à 90 jours	248 573 925.—
Comptes courants débiteurs en blanc	87 617 614.41	Obligations et bons de caisse	28 289 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	337 534 188.78	Autres passifs	64 324 426.59
— dont débiteurs garantis par hypothèques	18 677 645.49	Capital	136 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	78 135 304.88	Réserve légale	4 350 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	83 151 297.44	Autres réserves	42 000 000.—
— dont débiteurs garantis par hypothèques	3 450 155.20	Report à nouveau	491 944.13
Titres	46 257 258.85		
Participations permanentes	104 751 779.08		
Immeubles à l'usage de la banque	30 102 673.—		
Autres actifs	18 932 246.11		
	1 489 630 415.40		1 489 630 415.40
		Hors bilan	
		Avals et cautionnements	Fr.
		Accréditifs	117 281 690.08
		Endossement	250 241 428.03
		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	4 880 111.—
			2 981 309.—

## Banque Privée SA, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1974

Actifs		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	58 556 279.28	Engagements en banque à vue	16 759 798.11
Avoirs en banque à vue	72 675 432.63	Engagements en banque à terme	69 196 330.40
Avoirs en banque à terme	252 672 924.96	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	53 034 768.87
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	216 149 790.45	Créanciers à vue	114 648 802.24
Effets de change et papiers monétaires	8 267 954.52	Créanciers à terme	219 596 548.18
— dont rescriptions et bons du trésor	100 000.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	191 697 300.88
Comptes courants débiteurs en blanc	7 018 389.78	Livrets et comptes de dépôts	2 256 644.40
Comptes courants débiteurs gagés	37 049 416.97	Obligations et bons de caisse	1 941 000.—
— dont garantis par hypothèques	135 907.33	Autres passifs	19 571 351.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	690 000.—	Capital	30 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	11 828 998.11	Réserve légale	6 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	—	Autres réserves	10 500 000.—
Titres	12 974 751.42	Solde disponible du compte de profits et pertes	4 348 981.93
Participations permanentes	12 832 526.38		
Immeuble à l'usage de la banque	5 440 277.28		
Autres immeubles	2 255 000.—		
Autres actifs	12 557 504.93		
	494 819 456.26		494 819 456.26

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Rückerstattungen auf ungerechtfertigten Heizölrechnungen

Der Informationsdienst «Dämpfung der Ueberkonjunktur» teilt mit: Mit den im Herbst 1973 einsetzenden Preissteigerungen im Sektor Heizöl extra leicht sind dem Beauftragten für die Ueberwachung der Preise, Löhne und Gewinne zahlreiche Meldungen über ausserordentliche Preiserhöhungen zugestellt worden. Der Beauftragte sah sich veranlasst, die Preispolitik von gegen 100 Unternehmungen des Brennstoffhandels zu analysieren. Als Beurteilungsgrundlage diente die Vereinbarung des Beauftragten mit dem Schweizerischen Brennstoffhändler-Verband betreffend Stabilisierung der Heizölpreise.

Es darf heute festgestellt werden, dass die überwiegende Zahl der untersuchten Unternehmungen korrekte Preise verrechnet hat. In jenen Fällen, wo ungerechtfertigte Preise in Rechnung gestellt worden sind, ist der betreffende Brennstoffhändler angewiesen worden, den nicht gerechtfertigten Teil des Rechnungsbetrages an den Kunden zurückzuerstatten. Das Abkommen mit dem Schweizerischen Brennstoffhändler-Verband betreffend der Anwendung fixer Margen und angemessener Mischpreise hat sich bewährt.

Die Preisbildung beim Heizöl auf der vorgelagerten Stufe der Importeure (integrierte Gesellschaften) wird im Rahmen der gegenwärtig laufenden Untersuchung der Kartellkommission über die Wettbewerbsverhältnisse auf den Märkten für flüssige Treib- und Brennstoffe untersucht. Die Resultate werden zu gegebener Zeit veröffentlicht werden.

Remboursement des montants abusivement facturés pour l'huile de chauffage

Le service d'information «Lutte contre la surchauffe» communique:

A la suite des hausses de prix survenues en automne 1973 dans le secteur de l'huile de chauffage extra-légère, un grand nombre de majorations extraordinaires ont été annoncées au Préposé à la surveillance des prix, des salaires et des bénéficiaires. Le Préposé s'est vu dans l'obligation d'analyser la politique de prix pratiquée par une centaine d'entreprises du commerce des combustibles. L'accord passé entre le Préposé et l'Union suisse des négociants en combustibles a servi de base d'appréciation.

On peut affirmer aujourd'hui que la plupart des entreprises soumises à cet examen ont appliqué des prix corrects. Dans les cas où des prix injustifiés ont été portés en compte, les entreprises concernées ont été invitées à rembourser à leurs clients la partie non justifiée du montant facturé. L'accord conclu avec l'Union suisse des négociants au sujet de l'application de marges fixes et de prix mixtes équitables s'est avéré efficace.

La formation des prix de l'huile de chauffage à l'échelon précédent, celui des importateurs (sociétés intégrées), est examinée dans le cadre de l'enquête que mène actuellement la Commission des cartels au sujet des conditions de la concurrence sur les marchés des carburants et combustibles liquides. Les résultats de cette enquête seront publiés en temps voulu.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 11. Mai 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 11 mai 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.95
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.78
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 50.15
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 120.15
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 60.35
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.10
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —4680
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.07
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 72.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 113.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.95
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.20
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 69.10

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Union Oil Company of California

Los Angeles, California, USA

7 3/4 %

Anleihe 1974-89 von Sfr. 60 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient zur Refinanzierung der internationalen Geschäftstätigkeit ausserhalb der Schweiz.

Anleihebedingungen

- Laufzeit:** längstens 15 Jahre
- Titel:** Inhaberoobligationen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000
- Tilgungen:** 1980-88 durch jährliche Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen
- Coupons:** Jahrescoupons per 31. Mai
- Kotierung:** an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne

100 %

Emissionspreis netto

Zeichnungsfrist vom 13. bis 16. Mai 1974, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Verreinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		

Roco Conserven Rorschach

Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 30. Mai 1974, punkt 10.30 Uhr, im Stadttheater St. Gallen.

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1973.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Mitteilungen und Umfrage.

Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der 57. Generalversammlung liegen vom 13. Mai 1974 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten sind bis spätestens 21. Mai 1974, 12 Uhr, schriftlich anzufordern, von Inhaberaktionären unter Beilage einer Bankbestätigung über ihren Aktienbesitz. Namenaktionäre sind aufgrund der am 6. Mai 1974 im Aktienbuch eingetragenen Anzahl Namenaktien stimmberechtigt.

In der Zeit vom 6. Mai bis 31. Mai 1974 werden keine Handänderungen für Namenaktien eingetragen. Stellvertretung an der Generalversammlung ist gemäss Art. 13 der Statuten nur durch einen andern Aktionär zulässig.

Rorschach, den 29. April 1974

Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Huber + Suhner AG

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke Herisau AR und Pfäffikon ZH

Einladung zur 68. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 27. Mai 1974, im Hotel Savoy, Poststrasse 12, Zürich.

Geschäftsordnung:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1973 und Jahresrechnung per 31. Dezember 1973, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1973.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 9. Mai 1974 an am Sitz der Gesellschaft in Herisau und am Sitz der Geschäftsleitung in Pfäffikon zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung wurden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären bereits zugestellt.

Für die Stimmberechtigung ist Paragraph 9 der Statuten massgebend. Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionäre, welche bis mit 10. Mai 1974 im Aktienregister eingetragen waren. Vom 10. Mai bis zum 27. Mai 1974 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Herisau AR und Pfäffikon ZH, im Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Motor-Columbus

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen Baden

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 28. Mai 1974, 15 Uhr, im Kurtheater Baden.

Tagesordnung:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 90 000 000.— auf Fr. 130 000 000.—
  - a) um Fr. 9 000 000.— durch Ausgabe von 18 000 Inhaberaktien an die bisherigen Aktionäre;
  - b) um Fr. 24 000 000.— durch Ausgabe von 48 000 Inhaberaktien zum Umtausch gegen 60 000 Namenaktien der Mobag Generalunternehmung, unter Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre;
  - c) um Fr. 7 000 000.— durch Ausgabe von 14 000 Inhaberaktien für Akquisitionszwecke, unter Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre.
2. Feststellung der erfolgten Zeichnung und Librierung der neuen Aktien.
3. Beschlussfassung über die Aenderung der Statuten
  - a) Art. 4 Abs. 1 (Grundkapital)
  - b) Aufnahme eines neuen Art. 28 (Sacheinlage und -übernahme).
4. Beschlussfassung über die Anpassung weiterer Statutenbestimmungen
  - a) Art. 1 (Firma);
  - b) Art. 2 (Zweck der Gesellschaft).
5. Wahl in den Verwaltungsrat.

Der Bericht gemäss Art. 630 des Obligationenrechtes, die Anträge auf Erhöhung des Grundkapitals und Aenderung der Statuten sind von Dienstag, den 14. Mai 1974, an am Sitz der Gesellschaft in Baden (Parkstrasse 27) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 24. Mai 1974 am Sitz der Gesellschaft in Baden oder bei den folgenden Banken bezogen werden:

- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Bank Leu AG
- A. Sarasin & Cie
- Banca Unione di Credito
- Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Im Hinblick auf das für die Aenderung der Art. 1 und 2 der Statuten sowie für die Genehmigung des Art. 28 (Sacheinlage) erforderliche qualifizierte Mehr werden diejenigen Aktionäre, die verhindert sind, an der Generalversammlung vom 28. Mai 1974 teilzunehmen, dringend gebeten, sich durch einen andern Aktionär, z.B. durch eine Bank, vertreten zu lassen oder uns ihre Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, zuzustellen. In diesem Fall werden wir gerne dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Baden, den 30. April 1974

Der Verwaltungsrat



SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft

Neuhausen am Rheinfall

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. Mai 1974 beträgt die Dividende für das Geschäftsjahr 1973 brutto Fr. 35.— pro Namenaktie und Fr. 70.— pro Inhaberaktie. Nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30% kann sie gegen Einreichung von Coupon Nr. 10 ab 13. Mai 1974 mit netto Fr. 24.50 pro Namenaktie und Fr. 49.— pro Inhaberaktie bezogen werden.

Zahlstellen sind Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Schaffhauser Kantonalbank.

Neuhausen am Rheinfall, den 10. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

## Nestlé Alimentana AG, Cham und Vevey

### 1. Einlösung der Dividendencoupons

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass ihnen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. Mai 1974 für das Geschäftsjahr 1973 folgende Dividende ab 13. Mai 1974 ausgerichtet wird:

pro Aktie	Fr. 65.—
abzüglich der an der Quelle erhobenen eidg. Verrechnungssteuer von 30%	Fr. 19.50
d. h. netto	Fr. 45.50

gegen Einreichung des Coupons Nr. 16.

Dieser Betrag wird in Schweizer Franken ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Schweiz werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 16 kann ab 13. Mai 1974 bei folgenden Zahlstellen der Gesellschaft eingelöst werden:

#### In der Schweiz:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und Filialen  
Schweizerischer Bankverein, Basel, und Filialen  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und Filialen  
Schweizerische Volksbank, Bern, und Filialen  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, sowie Filialen und Agenturen  
Zürcher Kantonalbank, Zürich, und Filialen  
Kantonalbank von Bern, Bern, und Filialen  
Zuger Kantonalbank, Zug, und Filialen  
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg und Agenturen  
Darier & Cie, Genf  
Lombard, Odier & Cie, Genf  
Pictet & Cie, Genf  
Handelsbank in Zürich, Zürich

#### In England:

Swiss Bank Corporation, London

#### In den Vereinigten Staaten von Amerika:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York  
Swiss Credit Bank, New York  
Swiss Bank Corporation, New York

#### In Frankreich:

Crédit Commercial de France, Paris  
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris

#### In Deutschland:

Dresdner Bank AG, Frankfurt/Main und Düsseldorf

#### In Holland:

Pierson, Heldring & Pierson, Amsterdam

#### In Oesterreich:

Girozentrale und Bank der österreichischen Sparkassen AG, Wien

### 2. Ausgabe neuer Couponsbogen zu den Namenaktien

Da mit der Einlösung der Coupons Nr. 16 der zur Namenaktie Nestlé Alimentana AG und zu der damit verbundenen Stammaktie Unilac, Inc. gehörende Couponsbogen erschöpft ist, wird ab sofort ein neuer Bogen (versehen mit Coupons Nestlé Alimentana Nr. 17-27 und Talon sowie mit Coupons Unilac Nr. 17-27 und Talon) gegen Einreichung der Talons ausgegeben.

Die Namenaktionäre werden daher gebeten, die Talons ihrer Namenaktien Nestlé Alimentana und der damit verbundenen Stammaktie Unilac zusammen mit einem Aktiennummernverzeichnis durch ihre Bank oder direkt bei einer offiziellen Couponszahlstelle einzureichen. Dabei sind die Talons Nestlé Alimentana und Unilac nicht voneinander zu trennen. Der neue Couponsbogen wird so bald als möglich nach Einreichung der Talons ausgehändigt. Soweit die Aktien bei einer Bank verwaltet werden, wird diese die Bogenenerneuerung von sich aus vornehmen.

### 3. Bezugsangebot

Für die Ausübung des Bezugsrechts für die neuen Namenaktien Nestlé Alimentana AG/Unilac, Inc., im Rahmen der Kapitalerhöhung der Nestlé Alimentana AG und der Unilac, Inc. im Verhältnis 1:20 wird auf den Emissionsprospekt verwiesen, der am 12. Juni 1974 publiziert wird und wovon Exemplare den Aktionären bei den schweizerischen und übrigen europäischen Zahlstellen zur Verfügung stehen. Diese sind gerne bereit, weitere Auskünfte zu erteilen.

Cham und Vevey, den 9. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

## Nestlé Alimentana SA, Cham et Vevey

### 1. Paiement des coupons de dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale du 9 mai 1974, il leur sera payé dès le 13 mai 1974:

un dividende pour l'exercice 1973 de	Fr. 65.—
sous déduction de l'impôt fédéral anticipé perçu à la source de 30%	Fr. 19.50
soit net	Fr. 45.50

par action, contre remise du coupon no 16.

Ce montant est payable en francs suisses. Les domiciles de paiement en dehors de la Suisse paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours de change du jour.

Le coupon no 16, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 13 mai 1974 aux domiciles de paiement de la société, qui sont:

#### En Suisse:

Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales  
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales  
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales  
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses succursales et agences  
Banque Cantonale de Zurich, Zurich, et ses succursales  
Banque Cantonale de Berne, Berne, et ses succursales  
Banque Cantonale Zougnoise, Zoug, et ses succursales  
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, et ses agences  
Darier & Cie, Genève  
Lombard, Odier & Cie, Genève  
Pictet & Cie, Genève  
Banque Commerciale à Zurich, Zurich

#### En Angleterre:

Swiss Bank Corporation, Londres

#### Aux Etats-Unis d'Amérique:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York  
Swiss Credit Bank, New York  
Swiss Bank Corporation, New York

#### En France:

Crédit Commercial de France, Paris  
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris

#### En Allemagne:

Dresdner Bank AG, Frankfurt/Main et Düsseldorf

#### En Hollande:

Pierson, Heldring & Pierson, Amsterdam

#### En Autriche:

Girozentrale und Bank der österreichischen Sparkassen AG, Vienne

### 2. Emission de nouvelles feuilles de coupons d'actions nominatives

Etant donné qu'après le paiement des coupons no 16 de l'action nominative Nestlé Alimentana SA et de l'action ordinaire Unilac, Inc. attachée, la feuille de coupons actuelle sera épuisée, une nouvelle feuille de coupons (avec coupons Nestlé Alimentana nos 17 à 27 et talon ainsi que coupons Unilac nos 17 à 27 et talon) sera délivrée dès maintenant aux actionnaires contre remise des talons.

Les titulaires d'actions nominatives sont donc invités à remettre les talons de leurs actions nominatives Nestlé Alimentana et des actions Unilac attachées, accompagnés d'un bordereau numérique, à leur banque ou directement à l'un des domiciles de paiement officiels. Le talon Nestlé Alimentana et celui d'Unilac ne devront pas être détachés l'un de l'autre. La nouvelle feuille de coupons sera délivrée dès que possible après la remise des talons. Pour les actions qui sont en gérance auprès d'une banque, celle-ci se chargera du recouvrement.

### 3. Offre de souscription

En ce qui concerne l'exercice du droit de souscription pour les nouvelles actions nominatives Nestlé Alimentana SA/Unilac, Inc. résultant de l'augmentation du capital social de Nestlé Alimentana SA et d'Unilac, Inc. dans la proportion 1:20, les actionnaires sont priés de se référer au prospectus d'émission qui sera publié le 12 juin 1974; des exemplaires de ce prospectus sont à leur disposition auprès des domiciles de paiement suisses et européens. Ils leur donnent volontiers des informations détaillées.

Cham et Vevey, le 9 mai 1974

Le conseil d'administration

## Unilac, Inc., Panama

### 1. Ausschüttung einer Dividende

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 29. April 1974 eine Dividende für das Geschäftsjahr 1973 von \$ 3.75 pro Stammaktie, zahlbar ab 13. Mai 1974 gegen Einreichung des Coupons Nr. 16 unter den in den Gesellschaftsstatuten vorgesehenen Bedingungen zur Ausschüttung gelangt.

Diese Dividende wird in US-Dollar ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 16 kann ab 13. Mai 1974 bei den in der Bekanntmachung gleichen Datums der Nestlé Alimentana AG genannten Zahlstellen eingelöst werden. Er muss aufgrund der Gesellschaftsstatuten gleichzeitig mit dem Coupon Nr. 16 der Nestlé Alimentana AG, der die gleiche Nummer wie die entsprechende Unilac, Inc.-Aktie trägt, vorgewiesen werden.

### 2. Ausgabe neuer Couponsbogen

Da mit der Einlösung des Coupons Nr. 16 der zur Namenaktie Nestlé Alimentana AG und zu der damit verbundenen Stammaktie Unilac, Inc. gehörende Couponsbogen erschöpft ist, wird ab sofort ein neuer Bogen (versehen mit Coupons Nestlé Alimentana Nr. 17-27 und Talon sowie mit Coupons Unilac Nr. 17-27 und Talon) gegen Einreichung der Talons ausgegeben.

Die Namenaktionäre der Nestlé Alimentana AG werden daher gebeten, die Talons ihrer Namenaktien Nestlé Alimentana und der damit verbundenen Stammaktie Unilac zusammen mit einem Aktiennummernverzeichnis durch ihre Bank oder direkt bei einer offiziellen Couponszahlstelle einzureichen. Dabei sind die Talons Nestlé Alimentana und Unilac nicht voneinander zu trennen. Der neue Couponsbogen wird so bald als möglich nach Einreichung der Talons ausgehändigt. Soweit die Aktien bei einer Bank verwaltet werden, wird diese die Bogenenerneuerung von sich aus vornehmen.

### 3. Bezugsangebot

Für die Ausübung des Bezugsrechts für die neuen Aktien Nestlé Alimentana AG/Unilac, Inc. im Rahmen der Erhöhung des Stammkapitals der Unilac, Inc., und des Namenaktienkapitals der Nestlé Alimentana AG im Verhältnis 1:20 wird auf den Emissionsprospekt verwiesen, der am 12. Juni 1974 publiziert wird und wovon Exemplare den Aktionären bei den schweizerischen und übrigen europäischen Zahlstellen zur Verfügung stehen. Diese sind gerne bereit, weitere Auskünfte zu erteilen.

Panama City, den 9. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

## Unilac, Inc., Panama

### 1. Paiement d'un dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision du conseil d'administration du 29 avril 1974, il leur sera payé dès le 13 mai 1974

un dividende pour l'exercice 1973 de \$ 3.75

par action ordinaire, contre remise du coupon no 16, cela selon les modalités prévues aux statuts.

Ce dividende est payable en dollars USA. Les domiciles de paiement en dehors des Etats-Unis paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours de change du jour.

Le coupon no 16, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 13 mai 1974 aux domiciles de paiement indiqués dans l'avis de Nestlé Alimentana SA de même date. Il doit, conformément aux statuts de la société, être présenté en même temps que le coupon de dividende no 16 de Nestlé Alimentana SA portant le même numéro que l'action correspondante d'Unilac, Inc.

### 2. Emission de nouvelles feuilles de coupons

Etant donné qu'après le paiement des coupons no 16 de l'action nominative Nestlé Alimentana SA et de l'action ordinaire Unilac, Inc. attachée, la feuille de coupons actuelle sera épuisée, une nouvelle feuille de coupons (avec coupons Nestlé Alimentana nos 17 à 27 et talon ainsi que coupons Unilac nos 17 à 27 et talon) sera délivrée dès maintenant aux actionnaires contre remise des talons.

Les titulaires d'actions nominatives sont donc invités à remettre les talons de leurs actions nominatives Nestlé Alimentana et des actions Unilac attachées, accompagnés d'un bordereau numérique, à leur banque ou directement à l'un des domiciles de paiement officiels. Le talon Nestlé Alimentana et celui d'Unilac ne devront pas être détachés l'un de l'autre. La nouvelle feuille de coupons sera délivrée dès que possible après la remise des talons. Pour les actions qui sont en gérance auprès d'une banque, celle-ci se chargera du recouvrement.

### 3. Offre de souscription

En ce qui concerne l'exercice du droit de souscription pour les nouvelles actions Nestlé Alimentana SA/Unilac, Inc., résultant de l'augmentation du capital social ordinaire d'Unilac, Inc., et du capital social nominal de Nestlé Alimentana SA dans la proportion 1:20, les actionnaires sont priés de se référer au prospectus d'émission qui sera publié le 12 juin 1974; des exemplaires de ce prospectus seront à leur disposition auprès des domiciles de paiement suisses et européens. Ils leur donneront volontiers des informations détaillées.

Panama City, le 9 mai 1974

Le conseil d'administration

## Mitteilung an die Genussschein-Inhaber der SOWAG AG für sozialen Wohnungsbau in Basel

Der Verwaltungsrat wird der am 20. Juni 1974 stattfindenden Generalversammlung die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000.— um Fr. 100 000.— auf Fr. 600 000.— beantragen. Gemäss § 7 der Geschäftsstatuten sind im Falle von Kapitalerhöhungen jeweilen 20% des Erhöhungsbetrages den Genussscheinhabern zur Übernahme zu offerieren, und zwar zu den gleichen Bedingungen, zu denen die Aktionäre die neuen Aktien übernehmen können.

Der Ausgabepreis pro Aktie im Nominalwert von Fr. 500.— wird Fr. 650.— betragen.

Genussscheinhaber der SOWAG AG, die sich an der beabsichtigten Kapitalerhöhung beteiligen wollen, werden hiermit aufgefordert, der Verwaltung, Kastelstrasse 34, Basel, bis spätestens 31. Mai 1974 schriftlich mitzuteilen, wieviele der neu auszugebenden Aktien sie übernehmen wollen. Der Gegenwert ist der SOWAG AG dann bis spätestens 10. Juni 1974 gemäss separater Aufforderung einzuzahlen.

Der Verwaltungsrat der  
SOWAG AG für sozialen Wohnungsbau

## Zschokke Holding SA

### Dividende exercice 1973

Le coupon N° 35 des actions au porteur et nominatives sera payable dès le 13 mai 1974 à fr. 14.— moins impôt 30%, soit

net fr. 9.80

Augmentation de capital par incorporation de réserves

L'assemblée général des actionnaires du 10 mai 1974 a décidé de porter le capital de 13,6 à 16 millions de francs par incorporation de réserves. A cet effet, il sera attribué aux actionnaires dès le 13 mai 1974 contre remise du coupon N° 36

3 actions nominatives nouvelles pour 17 actions au porteur ou nominatives détenues.

10 mai 1974

Pictet & Cie

## SEG-Romande

### Société Coopérative Romande pour la Vente des Oeufs et de la Volaille Vevey

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale

le jeudi 30 mai 1974, à 14 h. 30, à la salle du restaurant de la Maison de Ville à Vuippens FR.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 24 mai 1973.
2. Rapport administratif sur l'exercice 1973.
3. Comptes de l'exercice 1973. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Discussion et approbation de ces rapports.
5. Opérations statutaires:
  - Election du comité directeur, du président et de l'organe de contrôle.
6. Propositions individuelles et divers.

SEG-Romande, Vevey  
Le président: A. Brochon  
Le secrétaire: Ed. Gremaud

PS. L'assemblée est formée des sociétaires porteurs de parts sociales (articles 14 des statuts).

Les propositions motivées, émanant des sociétaires seront portées par écrit à la connaissance du président 5 jours au moins avant l'assemblée générale (article 15 des statuts).

## Port Franc de Genève SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués au siège social de la Société, 6, route de Grand-Lancy, à Lancy, en

#### assemblée générale ordinaire

le vendredi 24 mai 1974, à 14 h. 30, en conformité des articles 12 à 22 des statuts.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 25 mai 1973.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1973.
3. Rapport financier.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Discussion sur les rapports présentés et votation sur les conclusions de ces rapports.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Paiement du dividende.
8. Nomination de l'organe de contrôle pour 1974.
9. Divers et propositions.

Le bilan au 31 décembre 1973, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au siège de la Société, où les intéressés peuvent en prendre connaissance, à partir du 14 mai 1974.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, les actionnaires devront avoir déposé leurs actions au siège de la Société le lundi 20 mai 1974, à 18 h. au plus tard.

Le dépôt des actions peut être remplacé par une déclaration de possession avec engagement de conserver les titres à la disposition de la Direction, jusqu'au lendemain de l'assemblée générale. Cette déclaration est délivrée au siège de la Société, où elle devra être retournée pour le lundi 20 mai 1974 à 18 h. au plus tard.

Le conseil d'administration

## SA des Ateliers de Sécheron, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 24 mai 1974, à 16 h., au siège social de la société, 14, avenue de Sécheron, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973.
2. Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes dudit exercice.
3. Approbation des comptes, décision concernant les résultats et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Election d'administrateurs.
5. Election de l'organe de contrôle pour l'exercice 1974.
6. Divers.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'actions au porteur doit, avant le 20 mai 1974, déposer ses titres au siège de la société.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, celui des contrôleurs, ainsi que les propositions de modification des statuts, seront à la disposition des actionnaires dès le 14 mai 1974, au siège de la société.

Les transferts d'actions nominatives sont suspendus du 13 au 24 mai 1974.

Genève, le 30 avril 1974

Le conseil d'administration

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del libretto di risparmio N° 67 298 emesso dalla succursale di Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

### Aufforderung

Das Rentenheft Nr. 5.372.839.04 der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Zürich, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Rentenheft innert dreier Monate, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen und seine Rechte daran geltend zu machen. Widrigenfalls das Rentenheft gemäss Art. 90 OR entkräftet wird.

Zürich, den 13. Mai 1974

Hypothekar- und Handelsbank,  
Winterthur

Sparheft Nr. 9070-80297-7, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 19 462.30 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Das Einlageheft Nr. 4414, Aussteller AKO Bank, Zürich, mit Guthabensaldo von Fr. 1038.75 wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Einlageheftes wird aufgefordert, dasselbe innert drei Monaten, ab heute, am Schalter der AKO Bank Zürich vorzuweisen. Andernfalls wird das Einlageheft als kraftlos erklärt.

Zürich, den 10. Mai 1974

AKO Bank, Talacker 50, 8021 Zürich

**INKASSO**  
gehört seit Jahren zu den Dienstleistungen unserer Firmengruppe.

**NEU** als **collecta AGENTUR**

für den Kanton Aargau sind wir in dieser speziellen Sparte stärker denn je im Inland wie auch international.

**collecta incasso**

= erfolgreiches Inkasso. Kreditiv und seriös zu fairen und klaren Konditionen. Verlangen Sie bitte unsere Unterlagen.

**Hänggli+Jakob Verwaltungs AG**

Landstrasse 41 6430 Wettingen  
Tel. 056 28 20 33



Wegen Umstellung auf EDV haben wir per sofort günstig abzugeben:

### 2 Fakturier- und Abrechnungsautomaten IBM 632

mit angeschlossenem Schreiblocher.

Guter Zustand, betriebsbereit. Ununterbrochene Wartung durch IBM.

ferner:

### 2 Trog-Einheiten-NCR Select beige

mit zusammen 10 Einsatz-Kassetten für Format 324/240 mm.

Interessenten wenden sich an die

Atag Allgemeine Tabak AG, Handelshof, 5734 Reinach  
Telefon 064 / 71 34 34

### Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Vorzahlung von Fr. 4.— auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

### Impôt sur le chiffre d'affaires — Brochure

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.— à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern

Sehr günstig zu verkaufen

### 1 oder 2 Buchungsautomat(en) Olivetti Audit 1731-CD

besonders geeignet für mittleren Betrieb als Datenerfassungsgerät mit Lochstreifen zur Auswertung im Rechenzentrum.

Anfragen unter Chiffre 44-63041, Publicitas, 8021 Zürich.

**Buffet Bern**  
für erfolgreiche **Geschäftsansätze**  
Moderne, angenehme und ruhige Lokaltitäten für 15 bis 200 Personen.

**AIR CONDITION**  
Zentrale Lage.

**Buffet Bern**  
Tel. 22 34 21, Fritz Haller

Zu verkaufen:

### 1 elektronische Fakturiermaschine IBM 632

In tadellosem Zustand mit IBM-Wartungsvertrag. Preis zu vereinbaren.

Wenger SA, Messerfabrik, 2800 Delémont  
Tel. 066 / 22 61 81, intern 33

### Conventionsfreie Frachten

**Müller-Gysin AG.**  
Internationale Transporte  
4023 Basel  
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

### Billig!

Herstellung von Texten im Schriftveredelungsverfahren

Verlangen Sie Einzelheiten von

### Juris Druck + Verlag AG

Basteiplatz 5, 8001 Zürich  
Tel. 01/27 77 27 und 27 77 47

**Inserate erschliessen den Markt**

**CORONA CUBANA**

Die Kapfeigarre der Spitzenklasse in der aromatischen Goldhülle

Im Ser Etui und in Kisth. zu 10, 20, 30 und 50 Stück  
EICHENBERGER & ERISMANN AG  
CIGARRENFABRIK BEINWIL AM SEE